



Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires  
Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr  
Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail

---

**INF.6**

18 November 2019

(Russian and English only)

**RID:** 11<sup>th</sup> Session of the RID Committee of Experts' standing working group  
(Vienna, 25 - 29 November 2019)

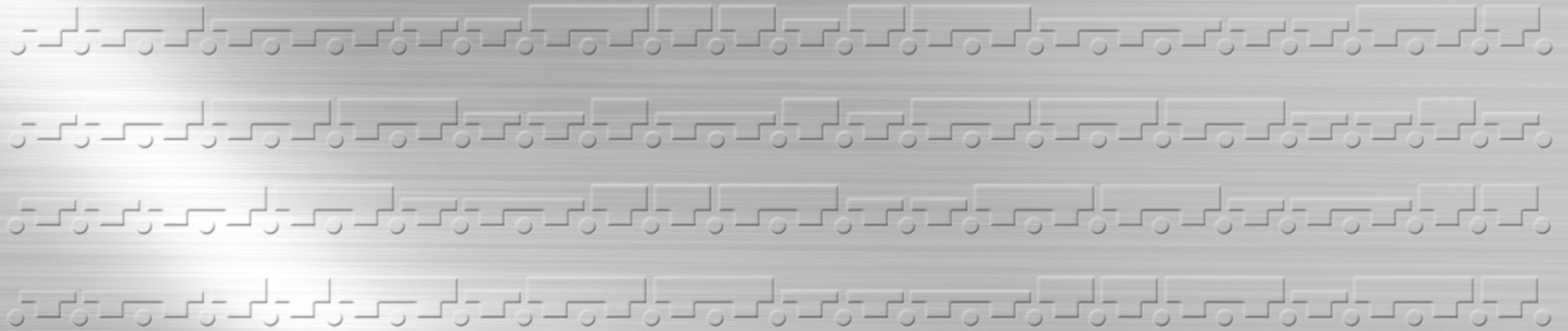
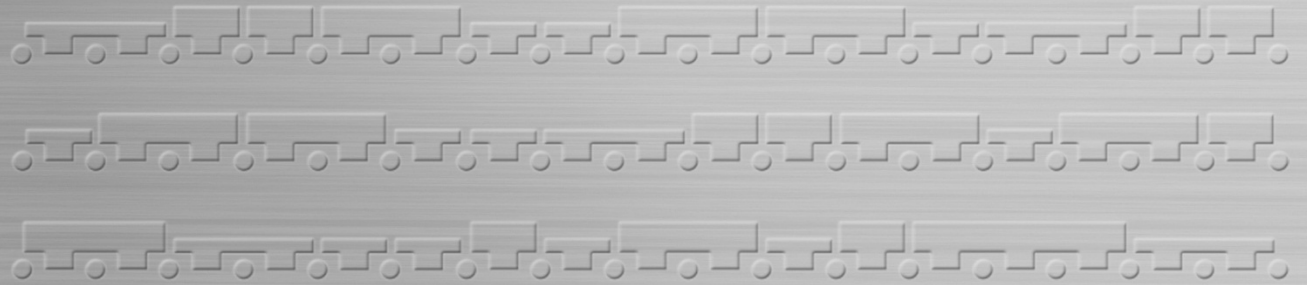
**Subject:** Key differences between RID and GOST requirements for the manufacture, equipment, design and testing of tank-wagons (supplement to the main part)

**Proposal transmitted by the Russian Federation**

---



**ЦЕНТР  
ТРАНСПОРТНЫХ  
ТЕХНОЛОГИЙ**



---

**Key differences between RID and GOST requirements for the  
manufacture, equipment, design and testing of tank-wagons  
(supplement to the main part)**

## A. Differences in design and operational requirements

- the need to equip all openings having diameters more than 1.5 mm with internal shut-off devices (6.8.3.2.4)

## B. Additional design requirements

- 

## C. Clarification of current requirements

- 

## D. Questions on current requirements

- the extent of external stresses for the internal stop-valve and its seating (6.8.2.2.2)

RID requirements

Design of tank-wagons for the 1520 mm track gauge

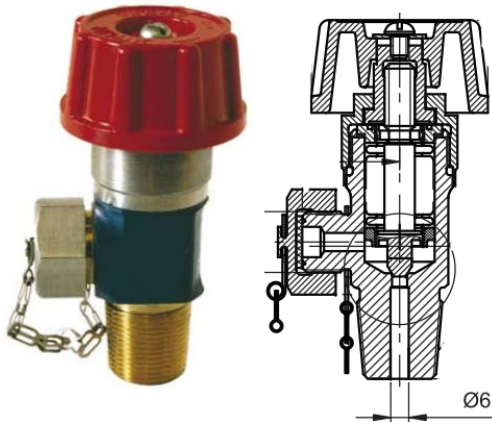
Proposals to amend the Agreement on International Goods Transport by Rail (Chapter 6.20 - requirements for tank-wagons, 1520 mm gauge)

## A.6 The need to equip all openings having diameters more than 1.5 mm with internal shut-off devices (6.8.3.2.4)

6.8.3.2.4 All openings, other than those accommodating safety valves and closed bleed holes, of tanks intended for the carriage of liquefied flammable and/or toxic gases shall, if their nominal diameter is more than 1.5 mm, shall be equipped with an internal shut-off device.

Discharge/filling control devices have a nominal diameter of 6 mm, and they are not equipped with an internal shut-off device. A decrease in the diameter results in these discharge/filling control devices ceasing to function in the normal operation mode. At the same time, tank-wagons designed for the carriage of liquefied gases have the protection of their operational equipment.

To supplement clause 6.20.3.2.4 with the following paragraph:  
“It is acceptable not to equip discharge/filling control devices with a nominal diameter of not more than 6 mm with internal shut-off devices, provided that the tank-wagon is equipped with the fitting protection equipment”.



Angle stop-valve



Tank-wagons equipped with fittings protection equipment, intended for the carriage of liquefied gases

### D.4 The extent of external stresses for the internal stop-valve and its seating (6.8.2.2.2)

#### **6.8.2.2.2 ...**

In order to avoid any loss of contents in the event of damage to the external fittings (pipes, lateral shut-off devices), the internal stop-valve and its seating shall be protected against the danger of being wrenched off by external stresses or shall be so designed as to resist them ...

#### **Questions:**

1. What external stresses are meant? What is their extent and which direction(s) do they come from?
2. Is there a standard which specifies these requirements?

**Proposal:** to draft this sentence in such a way that the main requirement would be to avoid any loss of contents, without specifying stresses. The following is a possible version of the wording:

“The internal stop-valve and its seating shall be protected or designed so as to avoid any loss of contents in the event of damage to the external fittings (pipes, lateral shut-off devices) when they are externally exposed in case of emergency.”